

우리말 어휘의 시간을 읽다

덕택

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

덕택이라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

덕택

완성된 이름

덕택

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

덕택

한눈에 보는 기록

뜻
배풀어 준 도움.

요약 연대표

표기	15세기	17세기	18세기	19세기	20세기	현재
德澤						
덕택						
덕택						

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

배풀어 준 도움.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

19개

📄 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 43자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '덕택'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

배풀어 준 도움.

☞ 덕택의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

덕택의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
德澤 사전 표기 요약	●→	—	●→	—	—	—
덕탁 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
덕택 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 德澤
15세기17세기
- 덕탁
18세기19세기20세기
- 덕택
19세기20세기현재

덕택의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘덕택’은 15세기에 한자로 표기된 ‘德澤’으로 나타나고, 18세기부터 한글로 표기된 ‘덕택’으로 나타난다. 18세기 이후 나타난 ‘·’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㅏ’도 ‘ㅑ’로 변하면서 19세기에 ‘덕택’으로 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 덕택

전체 용례 19개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 德澤 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

德澤

출처 1481 두시언해 12:18L

용례 01

66 문헌 용례

큰 하눌히 德澤을 ㄴ리오니 몰라 거두쥬 거시 사를 ㅼ디 잇도다.

덕 현대어 풀이

큰 하늘이 덕택을 내리니 말라 거머쥬 것이 살 뜻이 잇도다.

대응 원문

皇天德澤降 焦卷有生意.

66 문헌 용례

病ᄃ야 님금과 臣下와 議論애 隔絶호니 德澤私恩에 범그러슈를 붓그러ᄃ노라.

ㄷᄃ 현대어 풀이

병들어 임금과 신하와의 의론에 격절하니 덕택사은에 얹혀 있음을 부끄러워 한다.

ㄷᄃ 대응 원문

病隔君臣議 慚紆德澤私.

17세기 德澤 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
德澤

66 문헌 용례

病ᄃ야 님금과 臣下와 議論애 隔絶호니 德澤私恩에 범그러슈를 붓그러ᄃ노라.

ㄷᄃ 현대어 풀이

병들어 임금과 신하와의 의론에 격절하니 덕택사은에 얹혀 있음을 부끄러워 한다.

ㄷᄃ 대응 원문

病隔君臣議 慚紆德澤私.

66 문헌 용례

큰 하늘히 德澤을 누리오니 말라 거두쥔 거시 사를 쓰디 잇도다.

ㄷᄃ 현대어 풀이

큰 하늘이 덕택을 내리니 말라 거머쥔 것이 살 뜻이 잇도다.

ㄷᄃ 대응 원문

皇天德澤降 焦卷有生意.

18세기 덕택 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
덕택

📖 출처 1756 어제훈서언해 10ㄱ

용례 05

66 문헌 용례

우리 백성이 오늘의 니르문 곳 김흔 어디르심과 두터온 덕택이 솔과 싸히 험흠하야 그럼일시
라.

📖 현대어 풀이

우리 백성이 오늘에 이름은 곧 깊은 어지심과 두터운 덕택이 살과 뼈에 험흠하여 그러한 것이다.

📖 출처 1762 어제경만음 1ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

이제 삼십 팔년이로디 덕택이 능히 백성의게 미치지 못하고 은혜 능히 백성의게 퍼지 못하야.

📖 현대어 풀이

이제 삼십팔 년이로되 덕택이 능히 백성에게 미치지 못하고 은혜 능히 백성에게 퍼지 못하여.

📖 출처 1784 어제유제주민인윤음 2ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

또한 써 울어러 우리 조종도 유원하옵시던 덕택을 본바듬이라.

📖 현대어 풀이

또한 우리러 우리 조종도 유원하시던 덕택을 본받음이다.

📖 대응 원문

亦所以仰體我祖宗朝柔遠之澤耳。

19세기 덕택, 덕택 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
덕택, 덕택

출처 1860 홍길동전 경판30장본 단:26ㄴ

용례 08

66 문헌 용례

도선 성상이 과인을 위하여 정조 일천 석을 사급하시니 그 덕택이 하히 갓튼지라 엇지 그 망극
한 성덕을 니즈리오.

㉮ 현대어 풀이

조선 성상이 과인을 위하여 정조 일천 석을 사급하시니 그 덕택이 하해 같다. 어찌 그 망극한 성덕을 잊겠는가.

출처 1866 진대방전16장판 단:3ㄱ

용례 09

66 문헌 용례

만일 법으로 다스리면 이는 인군의 덕택이 백성의게 미치지 아니미니이다 하여 계시니 내 이 고
을 목민지장이 되여.

㉮ 현대어 풀이

만일 법으로 다스리면 이는 인군의 덕택이 백성에게 미치지 아닌 것입니다 하여 계시니 내 이 고을 목민의 장이 되
어.

출처 1883년경 이언연해 3:19ㄴ

용례 10

66 문헌 용례

나라 덕택을 고로게 입었시니 실노 근심이 간절흔지라.

㉮ 현대어 풀이

나라 덕택을 고르게 입었으니 실로 근심이 간절한지라.

㉮ 대응 원문

同飲和而食德, 實抱杞憂.

출처 1880 한불사전 469

용례 11

66 문헌 용례

덕택[德澤].

㉮ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어곤:76

용례 12

66 문헌 용례

덕택 德澤.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 19세기 대명영렬전 7:9ㄱ

용례 13

66 문헌 용례

폐히 덕택이 수방의 나투느시고 신명이 감격하시니 원컨대 상민의 계교를 위후여 군신의 청을 조차샤 바라는 바를 위로호쇼셔.

現代어 풀이

폐하의 덕택이 사방에 나타나시고 신명이 감격하시니 원컨대 생민의 계교를 위하여 군신의 청을 좇으시어 바라는 바를 위로하소서.

20세기 덕탁, 덕택 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

덕탁, 덕택

출처 1911 원앙도 54

용례 14

66 문헌 용례

오늘날까지 잔명 보존호온 것이 모다 대감 덕택이오니 더괴 섯는 덕 하님이라도 소인이 감히 가뵈엿게 녀이지 못 홀 터이온디.

現代어 풀이

오늘날까지 잔명 보존해 온 것이 모두 대감 덕택이오니 저기 서 있는 덕 하님이라도 소인이 감히 가볍게 여기지 못할 터이온데.

출처 1911 원앙도 100

용례 15

66 문헌 용례

조 판서 대감 덕택은 갑기도 전에 니가 위선 무수치 못할 것이오.

現代어 풀이

조 판서 대감 덕택은 갑기도 전에 내가 우선 무사하지 못할 것이오.

출처 1912 구의산 하:74

용례 16

66 문헌 용례

인주헌 김 부인의 고평호는 덕택으로 인히 놀너 그 집에 잇스며 밤이나 낮이나 김씨 부인의 말 벗을 하더니.

現代어 풀이

인자한 김 부인의 고평하는 덕택으로 인해 놀러 그 집에 있으며 밤이나 낮이나 김씨 부인의 말벗을 하더니.

출처 1912 두견성 상1:20

용례 17

66 문헌 용례

그런고로 당고모부의 덕택으로 육군사관학에서 공부하는 동안일지라도 동학하는 사람은 시험이 우등이니 락테이니 하고 서로 경쟁을 하는데.

現代어 풀이

그런고로 당고모부의 덕택으로 육군사관학교에서 공부하는 동안일지라도 동학하는 사람은 시험이 우등이니 낙제이니 하고 서로 경쟁을 하는데.

출처 1913 우중행인 171

용례 18

66 문헌 용례

저의 갇흔 계집 수롬이 무어을 아올닛가 령감 덕택만 하눌갇치 밋고 잇습니다.

現代어 풀이

저희 같은 계집 사람이 무엇을 아오리까? 영감 덕택만 하늘같이 믿고 있습니다.

66 문헌 용례

복원 제위 상공 덕택으로 우리 도령님 글을 가라쳐 무식함을 면케 하여 주옵소서 하며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

덕택의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

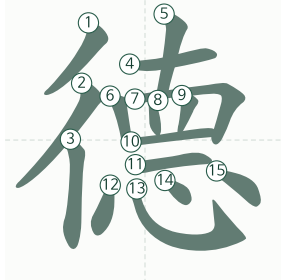
history.wordrow.kr · 덕택의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

德

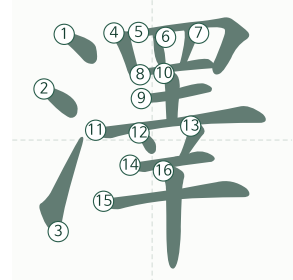
뜻·음 큰 덕
총 15획 · 부수 亻



hanja.wordrow.kr/한자/德/

澤

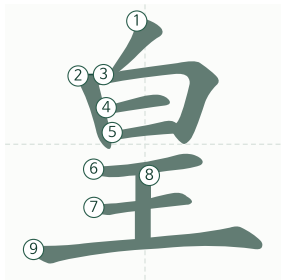
뜻·음 못 택
총 16획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/澤/

皇

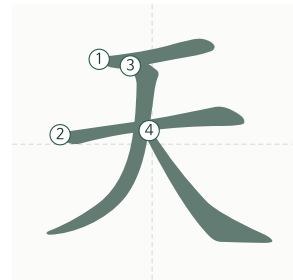
뜻·음 임금 황
총 9획 · 부수 白



hanja.wordrow.kr/한자/皇/

天

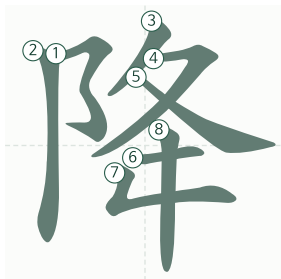
뜻·음 하늘 천
총 4획 · 부수 大



hanja.wordrow.kr/한자/天/

降

뜻·음 내릴 강 / 항복할 향
총 9획 · 부수 阜

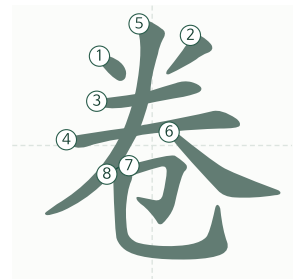


사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/降/

卷

뜻·음 책 권
총 8획 · 부수 ㇿ

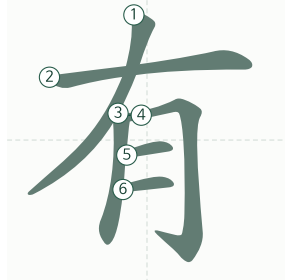


hanja.wordrow.kr/한자/卷/

한자 한눈에 보기

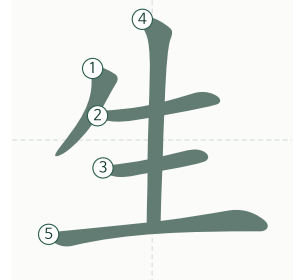
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

有 뜻·음 있을 유
총 6획 · 부수 月



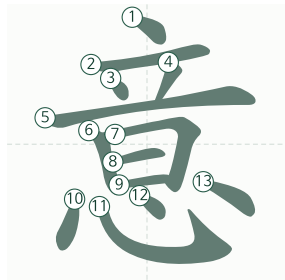
hanja.wordrow.kr/한자/有/

生 뜻·음 날 생
총 5획 · 부수 生



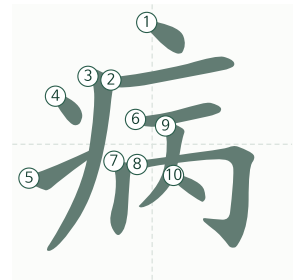
hanja.wordrow.kr/한자/生/

意 뜻·음 뜻 의
총 13획 · 부수 心



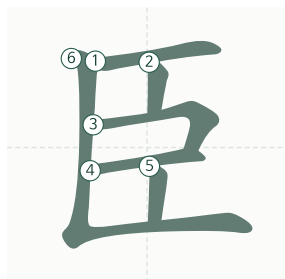
hanja.wordrow.kr/한자/意/

病 뜻·음 병 병
총 10획 · 부수 疒



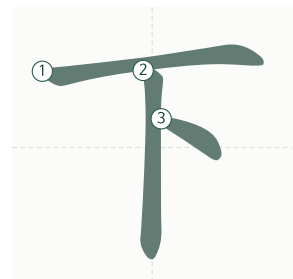
hanja.wordrow.kr/한자/病/

臣 뜻·음 신하 신
총 6획 · 부수 臣



hanja.wordrow.kr/한자/臣/

下 뜻·음 아래 하
총 3획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/下/

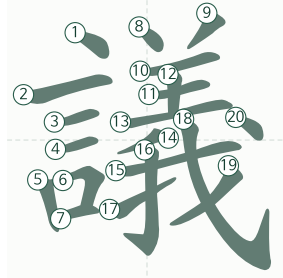
그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · [ArphicPublicLicense](https://arphicpubliclicense.com/) · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

議

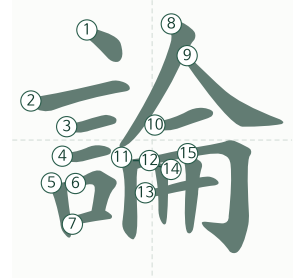
뜻·음 의논할 의
총 20획 · 부수 言



hanja.wordrow.kr/한자/議/

論

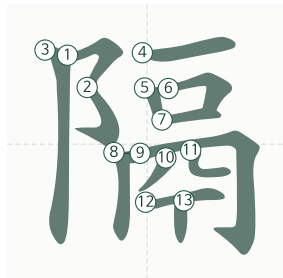
뜻·음 논할 론
총 15획 · 부수 言



hanja.wordrow.kr/한자/論/

隔

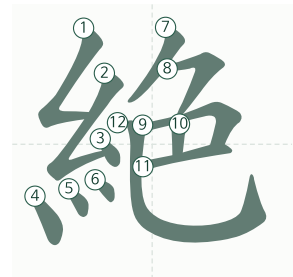
뜻·음 사이틀 격
총 13획 · 부수 阜



hanja.wordrow.kr/한자/隔/

絶

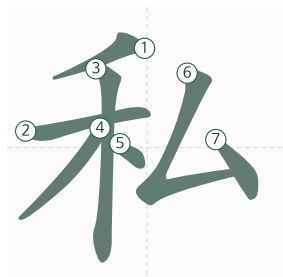
뜻·음 끊을 절
총 12획 · 부수 糸
본문 絶



hanja.wordrow.kr/한자/絶/

私

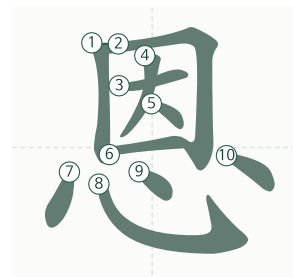
뜻·음 사사(私事) 사
총 7획 · 부수 禾



hanja.wordrow.kr/한자/私/

恩

뜻·음 은혜 은
총 10획 · 부수 心



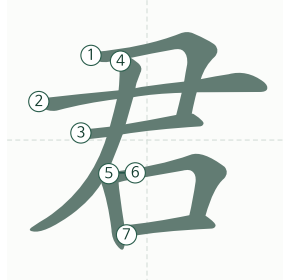
hanja.wordrow.kr/한자/恩/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

君

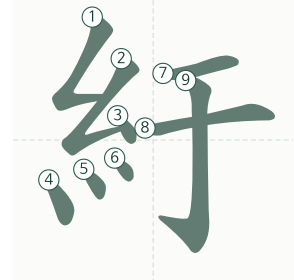
뜻·음 임금 군
총 7획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/君/

紆

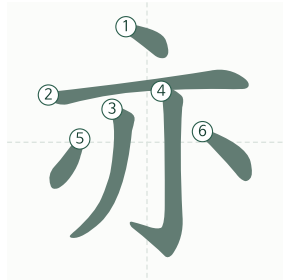
뜻·음 얹힐 우
총 9획 · 부수 糸



hanja.wordrow.kr/한자/紆/

亦

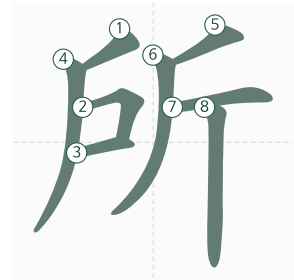
뜻·음 또 역
총 6획 · 부수 亠



hanja.wordrow.kr/한자/亦/

所

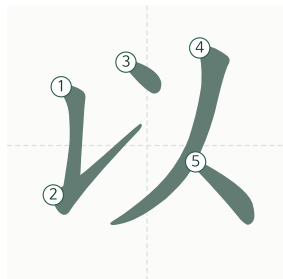
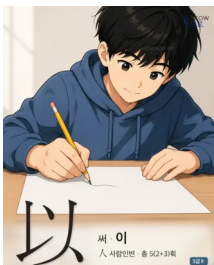
뜻·음 바 소
총 8획 · 부수 戶



hanja.wordrow.kr/한자/所/

以

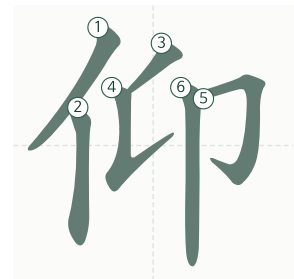
뜻·음 써 이
총 5획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/以/

仰

뜻·음 우러를 앙
총 6획 · 부수 人



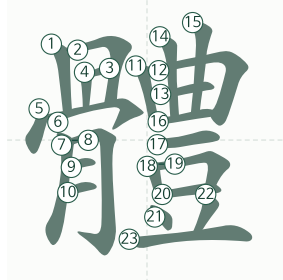
hanja.wordrow.kr/한자/仰/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

體

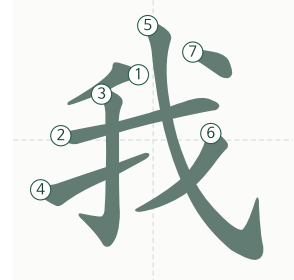
뜻·음 몸 체
총 23획 · 부수 骨



hanja.wordrow.kr/한자/體/

我

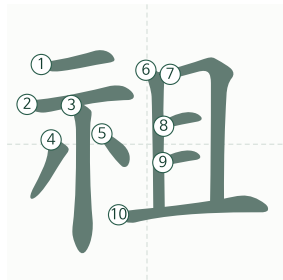
뜻·음 나 아
총 7획 · 부수 戈



hanja.wordrow.kr/한자/我/

祖

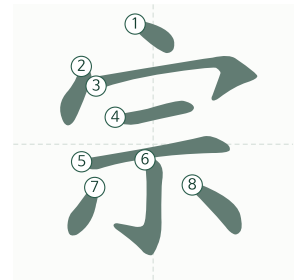
뜻·음 할아버지 조
총 10획 · 부수 示



hanja.wordrow.kr/한자/祖/

宗

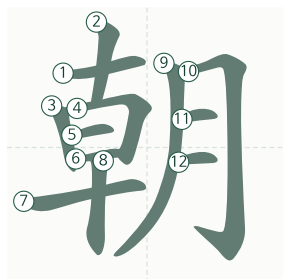
뜻·음 마루 종
총 8획 · 부수 宀



hanja.wordrow.kr/한자/宗/

朝

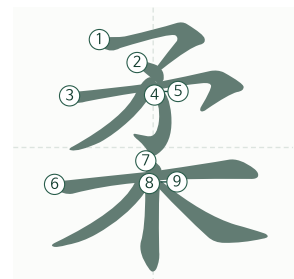
뜻·음 아침 조
총 12획 · 부수 月



hanja.wordrow.kr/한자/朝/

柔

뜻·음 부드러울 유
총 9획 · 부수 木



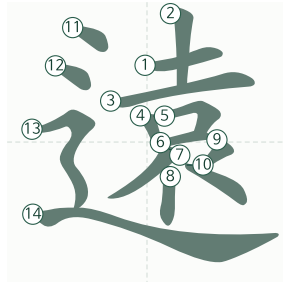
hanja.wordrow.kr/한자/柔/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

遠

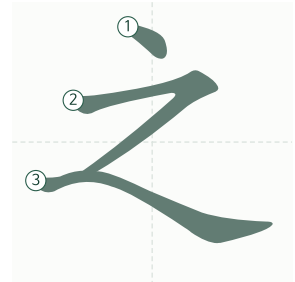
뜻·음 멀 원
총 14획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/遠/

之

뜻·음 갈 지
총 4획 · 부수 丩

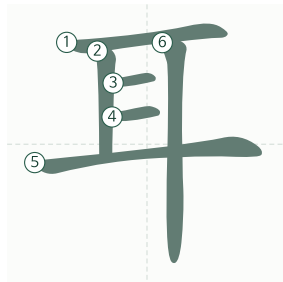
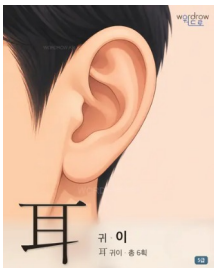


사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

耳

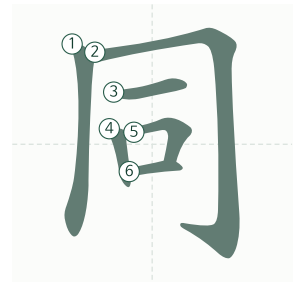
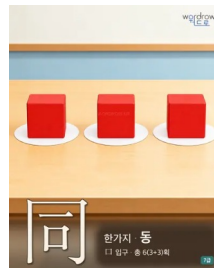
뜻·음 귀 이
총 6획 · 부수 耳



hanja.wordrow.kr/한자/耳/

同

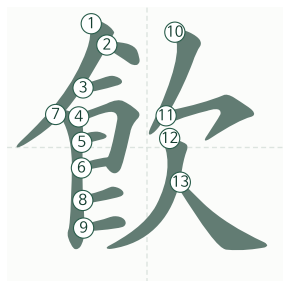
뜻·음 한가지 동
총 6획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/同/

飲

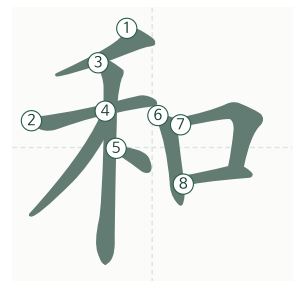
뜻·음 마실 음
총 13획 · 부수 食



hanja.wordrow.kr/한자/飲/

和

뜻·음 화할 화
총 8획 · 부수 口



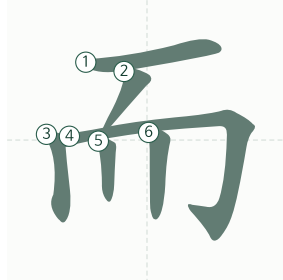
hanja.wordrow.kr/한자/和/

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 43자

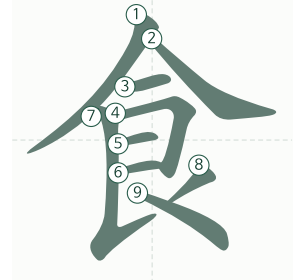
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

而 뜻·음 말이을 이
총 6획 · 부수 而



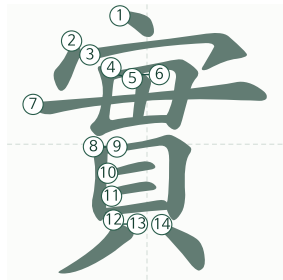
hanja.wordrow.kr/한자/而/

食 뜻·음 밥·먹을 식
총 9획 · 부수 食



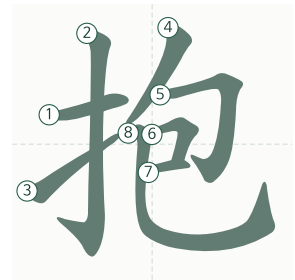
hanja.wordrow.kr/한자/食/

實 뜻·음 열매 실
총 14획 · 부수 宀



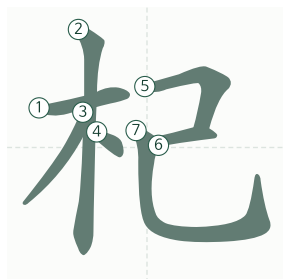
hanja.wordrow.kr/한자/實/

抱 뜻·음 안을 포
총 8획 · 부수 手



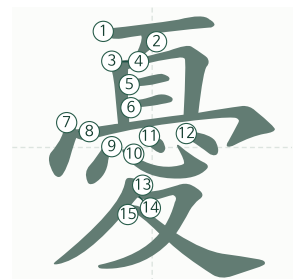
hanja.wordrow.kr/한자/抱/

杞 뜻·음 구기자(枸杞子) 기
총 7획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/杞/

憂 뜻·음 근심 우
총 15획 · 부수 心

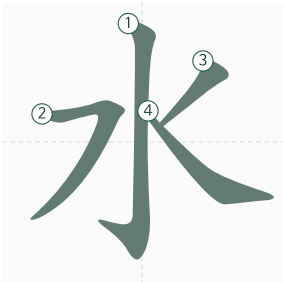


hanja.wordrow.kr/한자/憂/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水 뜻·음 물수
총 4획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/水/